

SYMPOSIUM ON PLURIVERSAL THINKING FROM/ON LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

**DIALOGUES BETWEEN WESTERN AND NON-
WESTERN (AFROCENTRIC, INDIGENOUS) CRITICAL
THINKING TRADITIONS**



Beatriz Cortez, Glacial Erratic, 2020

PROGRAMME
29, 30 JUNE AND 1 JULY

ORGANISED BY BRIGITTE ADRIAENSEN AND VALERIA GRINBERG PLA



REI | Radboud Excellence Initiative
Radboud University

Radboud University



**RICH | Radboud Institute for
Culture & History**
Radboud University



DAY 1: 29 June 2022

Location: Huize Heyendael, Beeldkamer

10:00

Inauguration and Welcome

André Lardinois (Vice-dean Faculty of Arts, Radboud Universiteit)

10:15-10:30

Introduction

Brigitte Adriaensen and
Valeria Grinberg Pla

10:30-11:30

KEYNOTE

Beatriz Cortez (California State University/Northridge)
Ilopango. The Volcano that Left

11:30-12:00 **Coffee break**

12:00-13:30

Session 1: Decolonial Perspectives on Power and Knowledge Formation

Moderation: Valeria Grinberg Pla

Luis Pulido (Instituto de Estudios Nacionales, Universidad de Panamá)
Romanticismos postcoloniales en la teoría del arte y la cultura en América Latina y el Caribe

Brigitte Adriaensen (RICH Radboud Universiteit/Open University)
Decolonizing Drug Studies: Psychoactive Plants and the Pluriverse

13:30-14:30 **Lunch break**

14:30-16:30

Session 2: Decolonial Perspectives on Space and Infrastructure

Moderation: Sofía Forchieri (RICH Radboud Universiteit)

César Merlín (Radboud Universiteit)
Corazonando la Frontera. Border thinking and anticolonial practice in the Zapatistas' Gira por la Vida

Jilt Jorritsma (Open University)
Submerged Ontologies: Infrastructure, Contested Knowledges and the Afobaka Dam in Suriname

Olivier Kramsch (Radboud Universiteit)
'Spatial Play' At The Ends Of Europe: Oyapock Bridge, Amazonia

16:30-17:00 **Coffee break**

17-18:30

Session 3: Pluriversal Indigenous and Caribbean Options to Western Universalism

Moderation: César Merlín (Radboud Universiteit)

Francio Guadeloupe (University of Amsterdam / The Royal Netherlands Institute for Southeast Asian and Caribbean Studies) and **Charissa Granger** (University of the West Indies)
Attending to Apparitions

Carolina Sánchez (UCLouvain/ ICON Utrecht University)
Indigenizing Philosophy and Earth Ethics of the Pluriverse: Indigenous Critical Perspectives on the Idea of Nature and Dignity

DAY 2: 30 June 2022

**Location: Erasmusbuilding,
E9.14a**

9:00-11:00

Session 4: Mapuche-Huilliche Poetry and the Pluriverse

Moderation: Marloes Mekenkamp (RICH Radboud Universiteit)

Claudia Hammerschmidt (Universität Jena)
Cantos a la tierra pluriversal. Luchas ontológicas y restituciones sonoras en la poesía mapuche actual

Joachim Michael (Universität Bielefeld)
Plurilingual Poetics and Decolonial Resistance in Jaime Luis Huenún's Poetry

Geneviève Fabry (UCLouvain)
Religion, Language and Death in Reducciones (2012) by J.L. Huenún

11:00-11:30 **Coffee break**

11:30-13:30

Session 5: Literature as Decolonial Project

Moderation: Brigitte Adriaensen

Sofía Forchieri (RICH Radboud Universiteit)
'Connection that Creates Intelligibility': Entangled Violences in the Work of Selva Almada and Daniela Catrileo

Reindert Dhondt (Utrecht Universiteit)
Decolonizing the Archive: Latin American Novels as Museums

Valeria Grinberg Pla (Bowling Green State University/RICH Radboud University)
Decolonial Moves in the Wanderings and Writings of Zee Edgell and Eslanda Robeson

13.30-14.30 **Lunch**

14.30-16.00

Session 6: Pluriversal Ontologies in Literature, Film and Music

Moderation: Jilt Jorritsma (Open University)

Julia Medina (University of San Diego)
Poetic-Pro-Ethic Visions in Documentary Film: Capturing Carl Rigby's Pluriversal Thinking

Charissa Granger (University of the West Indies)
Sounding out Politics of Love in Steelband Performance Practice

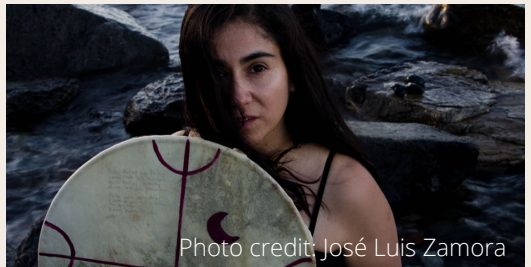
Adriana Churampi (Leiden Universiteit)
Pinpointing the Landscape in XXI Century Peruvian Andean Narrative

16:00 - 16:30 **Coffee break**

16:30-17:30

Concert by Anahí Mariluán

Location: De Rode Laars (Erasmusbuilding, second floor, E2.64)



Anahí Mariluán is a mapuche singer-songwriter who composes in the language of her people. On this occasion she will share songs that revolve around the kultrun—the emblematic drum of the mapuche people.

18:00 **Dinner**

DAY 3: 1 July 2022

**Field trip to the Keti Koti Festival
More information to come!**

ABOUT OUR KEYNOTE SPEAKER

BEATRIZ CORTEZ is a multidisciplinary artist born in El Salvador and based in Los Angeles. Her work explores simultaneity, life in different temporalities and versions of modernity, the untimely, and speculative imaginaries of the future. She has had numerous solo exhibitions and has participated in group exhibitions nationally and internationally. She has received several awards, including the Exceptional Creative Accomplishment Award at California State University, Northridge (2022); the California Studio Manetti Shrem Artist Residency at the University of California, Davis (2022); Longenecker-Roth Artist Residency at UCSD (2021); Artadia Los Angeles Award (2020); Frieze LIFEWTR Inaugural Sculpture Prize (2019); Rema Hort Mann Foundation Emerging Artist Grant (2018); and California Community Foundation Fellowship for Visual Artists (2016), among others. She holds a doctorate in Latin American literature and cultural studies from Arizona State University and a Master of Fine Arts from the California Institute of the Arts. Since 2000 she has been Professor of Central American and Transborder Studies at California State University, Northridge



Photo credit: Rubén Díaz